

**MP3
Player**

2 GB

**Manual
del usuario
español**

GUPPY



ZIPY

HOJA DE PRECAUCIONES

Cuando utilice el Aparato, recuerde seguir las precauciones siguientes para evitar deformar la carcasa, que se quiebre la pantalla o el cristal, y además se produzca una pérdida de líquido. Todo esto provoca un fallo de funcionamiento. Recuerde:

- No exponga el Aparato al agua. El Aparato no es a prueba de agua.
- Tenga cuidado de no arrojar el aparato en un lavamanos o en otro recipiente con agua.
- No utilizar el Aparato en sitios húmedos o en el exterior si hace mal tiempo, por ejemplo, si llueve o nieva.
- Si toca el Aparato con las manos mojadas o si lo coloca en una prenda mojada, es posible que el aparato se moje y se provoque un fallo de funcionamiento.
- Asegúrese de no sentarse con el Aparato en su bolsillo.
- No exponga el Aparato al calor. El daño del aparato puede ser irreversible y además puede producir una reacción anómala en la batería: hinchazón o explosión.
- No acercar el aparato a fuentes de calor: radiadores, calefactores, etc.
- No exponer al aparato al sol ni a las altas temperaturas que alcanza el interior de un coche cerrado al sol.
- Cuando conecte los auriculares tenga cuidado para no dañar el puerto de conexión.
- Cuando desconecte los auriculares del Aparato, procure sujetar la clavija de los auriculares. Si tira del cable de los auriculares puede dañarlo.
- Evite escuchar la unidad a muy altos niveles ya que la escucha prolongada afectaría su oído.
- A altos niveles, el sonido exterior puede llegar a ser inaudible y esto puede ser peligroso, sobre todo conduciendo automóvil o bicicleta.

Contenidos

1. Instrucciones de seguridad.....	2
2. Visión general de funciones.....	2
3. Operaciones básicas.....	3
4. Sobre la batería.....	4
5. Menú principal.....	4
6. Modo de música.....	4
7. Modo de grabación.....	5
8. Modo FM.....	6
9. Modo de sistema.....	7
10. Función disco USB.....	8
11. Función de encriptado de disco.....	9
12. Actualización.....	10
13. Localización y resolución de problemas.....	11
14. Especificaciones.....	12
15. Admite función de tarjeta Micro-SD.....	13

1. Instrucciones de seguridad

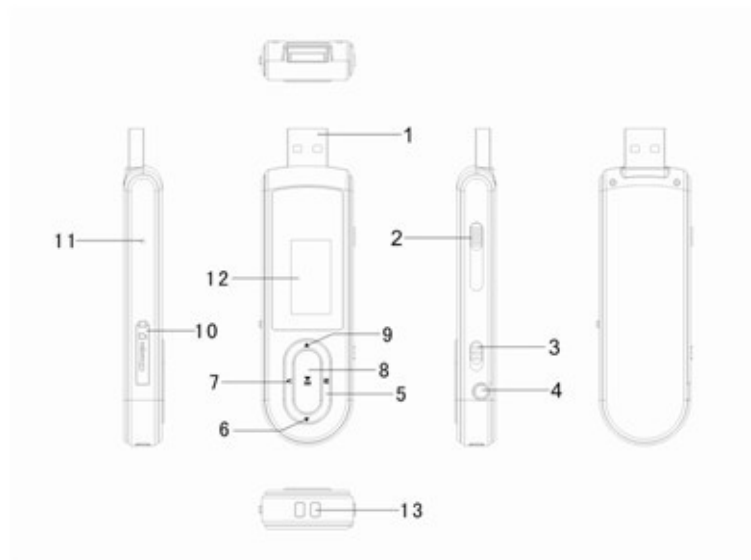
El manual contiene instrucciones importantes de seguridad e información del uso apropiado del dispositivo. Asegúrese de leer cuidadosamente y entender todas las instrucciones para evitar accidentes.

- § Por favor, no exponga el reproductor a temperaturas extremas (por encima de 40º), especialmente, durante el verano, en coches con la ventanilla cerrada.
- § No guarde el aparato en lugares húmedos o sucios.
- § Evite que el reproductor se caiga o se golpee.
- § No suba el volumen de los auriculares demasiado alto mientras los esté utilizando. Si nota que le están llamando por teléfono, deje de usar el reproductor o baje el volumen.
- § No desmonte el aparato usted mismo, y no limpie la superficie con alcohol, benceno o cualquier otro diluyente.
- § No utilice el aparato en áreas donde estén prohibidos los dispositivos electrónicos.
- § No se recomienda utilizar el reproductor mientras esté conduciendo o caminando por la calle.

2. Visión general de funciones

- ² Pantalla LCD
- ² Incorpora tarjeta Micro-SD, con capacidad de hasta 8GB
- ² Reproduce archivos MP3 y WMA
- ² Incorpora batería de polímero de litio de 150mAh.
- ² Función de grabación digital de voz
- ² Dimensiones de producto: 83 x 28 x 12 mm.

1. Conector USB
2. USB, presionando el botón
3. Encendido / Apagado
4. Entrada de auriculares
5. Modo
6. Siguiente
7. Volumen
8. Reproducción / Pausa
9. Anterior
10. Ranura tarjeta Micro-SD
11. Micrófono
12. Pantalla LCD
13. Agujero para la cinta



3. Operaciones básicas

① Encendido/Apagado:

Pulse el botón en la posición de encendido (On) para conectar el reproductor.

Pulse detenidamente el botón  (Reproducción/Parada) durante 3 segundos para desconectar el dispositivo. Luego pulse el botón On/Off hacia la posición de desconexión (Off).

Nota: La posición "On/Off" es para que usted desconecte completamente la batería.

② Apagado:

- a. Desde el modo de música: pulse el botón  (Reproducción/Parada) durante 1 segundo. La música se detendrá, luego pulse detenidamente el botón de  durante 3 segundos, y el reproductor se desconectará.
- b. Desde otros modos: pulse detenidamente el botón de  durante 3 segundos, y el reproductor igualmente se desconectará.
- c. Cuando la batería esté baja, el sistema automáticamente se desconectará.

t Ajuste de volumen:

Para ajustar el volumen desde el modo música, y desde el modo de voz, pulse el botón  y entrará en la pantalla de ajuste de volumen.

Presionando los botones  o  incrementará o reducirá el volumen.

Si pulsa detenidamente el botón  o el botón  subirá o bajará gradualmente el volumen.

Nota: No suba el volumen demasiado alto si va a colocarse los auriculares, de otra manera su capacidad auditiva podría verse dañada.

4. Sobre la batería

El reproductor posee una batería de polímero de litio con amplia capacidad.

Si la batería estuviera baja, la pantalla le indicará 'batería baja', y luego se desconectaría automáticamente.

Recargue la batería conectándola al PC mediante el cable USB.

La pantalla le mostrará el icono de la batería y le indicará cuando esté recargándose. El icono le indicará que la batería está completa cuando se haya recargado íntegramente.

La batería estará completamente recargada cuando la haya cargado durante 4 horas (las dos primeras veces serán 10 horas). El tiempo de duración de la batería depende de la intensidad de volumen que ponga, el formato de archivo reproducido, las operaciones de botón, etc.

El usuario puede configurar los ajustes para ahorrar energía [Configuración de la desconexión].

5. Menú principal

Pulse el botón  para acceder al menú secundario: pulse el botón  o el botón  para seleccionar. Guarde la configuración: mantenga pulsado el botón  para guardar y salir del menú.

² **Modo de música:** reproduce la música (para más detalle vaya a 'Reproducir la música').

² **Modo de grabación:** grabación de voz (para más detalle vaya a 'Grabación de voz').

² **Modo de sistema:** configurar el sistema (para más detalle vaya a 'Ajustes del sistema').

6. Modo de música

² **Reproducción/Parada [Play/Stop]:** desde el modo música, conecte los auriculares al reproductor, luego pulse el botón de Play/Stop  para reproducir o detener la música.

² **Seleccione la música:** Pulsando brevemente el botón  reproducirá las canciones siguientes. Y pulsando brevemente el botón  reproducirá las canciones anteriores.

² **Menú modo música:** Desde el modo de reproducción musical, pulse el botón  y entrará al submenú. Luego pulse el botón  o 

para seleccionar el modo, y pulse el botón  para confirmar la selección: Repetición; ecualizador; volver a reproducir. Número de veces de la repetición musical; repetir el intervalo; Salida.

- ² **Modo de repetición:** Pulse el botón  y el botón  para seleccionar el modo de repetición. Normal; Repetir una; Carpeta; Repetir Carpeta; Repetir Todo; Reproducción aleatoria; introducción.
- ² **Modo de ecualizador:** JAZZ, CLÁSICO, ROCK, POP, NORMAL, SUAVE, DBB para bajos.
- ² **Tasa de tiempos:** Pulse el botón  y el botón  para seleccionar la tasa de tiempos. Si establece su valor en positivo, el tiempo irá más rápido. Y si la sitúa en un valor negativo, el tiempo irá más despacio. El dígito 0 significa tasa de tiempo normal.
- ² **Repetición:** Repetición A-B, cuando la 'A' en el icono  destella, pulse  para confirmar el punto de inicio, y presione  para establecer el punto 'B'. El reproductor repetirá la pista desde el punto A al punto B de acuerdo a los ajustes marcados en los valores de repetición.
- ² **Nº de veces de repetición de la pista:** Desde el modo música, pulse el botón  o el botón  para elegir el número de veces de la repetición. Después, pulse el botón  para confirmar. El número máximo de repeticiones de una secuencia A-B es de 10.
- ² **Intervalo de repetición:** Configura el tiempo de repetición del intervalo entre cada repetición.
- ² **Visualización de letras de canciones:** El usuario puede descargar las letras de las canciones desde Internet, y guardarlas en el reproductor con el mismo nombre que la canción.

Nota: El reproductor le muestra el nombre de la letra de la canción con el mismo nombre que el archivo MP3. Por ejemplo, si el nombre del archivo musical es 'canción.mp3', el archivo IRC debe ser 'canción.irc'. Ambos deben estar dentro de la misma carpeta.

7. Modo de grabación

Desde el menú principal del reproductor, pulse el botón  para confirmar el modo de grabación, y pulse el botón  para iniciar o detener la grabación. Presione el botón  para guardar y salir.

Advertencia:

- 1) Para realizar grabaciones nítidas, por favor en entornos silenciosos.
- 2) Por favor, no hable antes de la grabación, y comiencela pasados unos 5 o 6 segundos.
- 3) Asegúrese de que la batería y el espacio son los suficientes para realizar la grabación.
- 4) El reproductor es capaz de almacenar 99 grabaciones de voz en cada directorio. Si la pantalla le indica el mensaje de 'No hay espacio', el cual le

indica que en el directorio actual ya hay grabadas 99 archivos de grabación de voz, el usuario necesitaría cambiar a un nuevo directorio.

5) Durante la grabación, sólo los botones  y  permanecen operativos.

8. Modo de radio FM

Desde el menú principal, pulse los botones  o  para elegir el modo de radio FM, y pulse  para confirmar. Pulse  [Reproducción/Parada] para guardar la emisora seleccionada. Si no hay una emisora pregrabada, usted puede buscar las emisoras de radio mediante la búsqueda automática o manual. Pulse  otra vez para ver las características del submenú que le ampliamos abajo:

Guardar	Guarda la frecuencia sintonizada en ese momento
Grabar	Graba la emisora presintonizada en ese momento
Borrar	Borra la emisora presintonizada
Borrar todo	Borra todos los canales presintonizados
Búsqueda automática	Auto búsqueda de canal FM
Banda normal	Frecuencias desde 87.5MHz---108MHz.
Banda japonesa de FM	Frecuencias desde 76MHz---90MHz.
Salir	Salir del submenu FM

Búsqueda automática: Mantenga pulsados los botones  o  durante 2 segundos y el dispositivo ajustará la frecuencia hacia arriba o hacia abajo hasta que localice una emisora de radio. En ese momento, la búsqueda se detendrá.

Búsqueda manual: Pulse los botones  o  para buscar emisoras manualmente, frecuencia a frecuencia.

Nota: La banda normal y la banda japonesa de FM son capaces de guardar hasta 20 emisoras respectivamente.

9. Modo de sistema

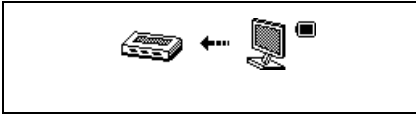
Pulse los botones  o  para seleccionar el modo sistema. Luego presione brevemente el botón  para editar los ajustes.

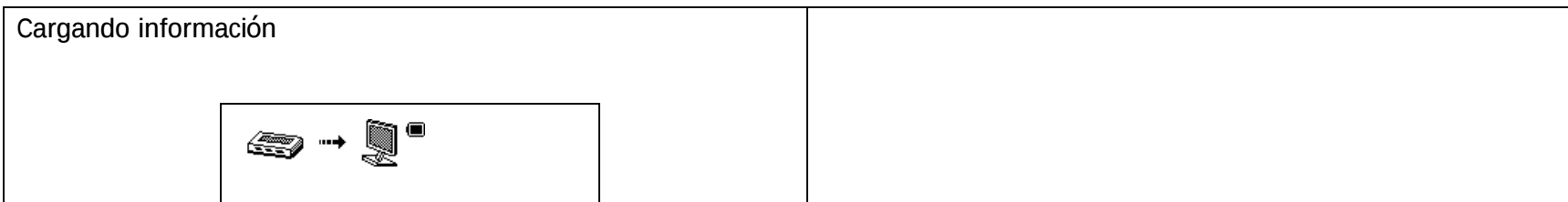
Hora del sistema	Pulse  para editar la hora de la grabación. Pulse el botón  y los dígitos de año irán aumentando. Pulse el botón  para editar el siguiente dígito, y pulse los botones  o  para ajustar el dígito. Presione  para confirmar la nueva configuración.
Ajuste pantalla LCD	Siempre luminoso 10 Segundos 20 Segundos 30 Segundos
Idioma	Chino simplificado, inglés, chino tradicional, japonés, francés, alemán, italiano, holandés, portugués, español, sueco, checo, danés, polaco, etc.
Apagado	Tiempo de desconexión: programa el tiempo de autodesconexión cuando el reproductor está parado y no se está pulsando ningún botón. La unidad de tiempo es el segundo. 0 quiere decir salir de la función. Tiempo de espera: Ajusta el tiempo de autodesconexión tras pulsar el último botón presionado, sin tener en cuenta si el reproductor está activo o detenido. La unidad de tiempo es el minuto.

Información de memoria	Compruebe el tamaño de la memoria y la memoria restante
Versión Firmware	Muestra la versión del firmware del reproductor
Actualización Firmware	El programa oficial del fabricante puede actualizarse si conecta el dispositivo a un PC
Salir	Salir del submenú

10. Función disco USB

- 1) El reproductor puede utilizarse como un dispositivo de almacenamiento masivo móvil. Admite memorias de 1GB/2GB/4GB/8GB.
- 2) Por encima de Windows 98 no se requiere controlador. Solamente conéctelo a su PC y comience a utilizarlo.
- 3) El dispositivo es compatible con la tecnología USB, de modo que comienza a cargar la batería en cuanto lo conecta a su PC.
- 4) Cuando lo conecta a su PC, la pantalla le indicará 3 diferentes modos de funcionamiento:

Modo en suspenso	Descargando información
	



11. Función de encriptado de disco

El usuario puede utilizar el software para establecer particiones en el disco USB. Una partición sería el disco normal, la otra partición el disco encriptado. (El usuario puede ver dos iconos de disco en el PC. Windows 2k necesita instalar SP4, de otra manera, el usuario sólo podrá ver un icono de disco y seleccionar [sólo normal] o [sólo encriptado] desde el [modo online] de la [configuración del sistema].

El disco encriptado ocultaría toda la información privada, ningún otro disco puede acceder a la información sin contraseña.

Advertencia:

- 1) La información contenida en el disco encriptado no puede leerse en el reproductor.
- 2) Es necesario para el disco encriptado configurar un nombre de usuario y una contraseña cuando lo conecta al PC.
- 3) Cuando haga particiones de disco borrará toda la información, por favor haga por adelantado una copia de los datos de seguridad. Al combinar discos podría también borrar información.
- 4) Por favor, no pierda el nombre de usuario ni la contraseña. De lo contrario, no podrá acceder al disco encriptado. Usted puede combinar discos para cancelar el disco encriptado cuando haya riesgo de perder o dañar la información en uno de ellos.

12. Actualización

Utilice la herramienta de actualización instalada en su PC para actualizar y reparar el controlador que pudiera estar dañado.

- 1) Conecte el reproductor al PC.
- 2) Ejecute el software: Inicio-----Programa-----Utilidades del reproductor MP3-----Herramienta de actualización del reproductor MP3, pulse en el botón [elija nueva versión de firmware].



- 3) Seleccione el nuevo controlador de firmware (desde la instalación del CD o desde la web del proveedor. Pulse el botón de Inicio para comenzar la actualización.
- 4) Cuando la actualización se haya realizado con éxito, el reproductor se lo indicará.

Encuentre el icono del disco extraíble en 'Mi PC'. Pulse el botón izquierdo del ratón para seleccionar el formato. Desde la pantalla de formateo de disco, elija el sistema FAT en 'sistema de ficheros'. Luego pulse el botón Inicio para formatear el disco.

Advertencia: Al formatear un disco podría borrar toda la información contenida, por favor haga una copia de los datos de seguridad antes de formatear.

13. Localización y resolución de problemas

Si el reproductor no funcionara adecuadamente, por favor utilice como ayuda la guía de resolución de problemas.

Síntoma	Solución
El reproductor no funciona	1. Por favor, compruebe la energía de la batería 2. Asegúrese de que el botón de encendido esté conectado 3. Por favor, compruebe si el volumen está ajustado a '0' o no. Y asegúrese de que los auriculares están conectados adecuadamente. 4. Los archivos de música que estén dañados provocarán ruidos en cierta medida. Asegúrese de que el reproductor contiene archivos. 5. Elija bien el sistema de archivos FAT en la ventana de formateo de disco.
El reproductor no puede cargar/descargar archivos. No hay icono de disco en el PC.	Por favor, compruebe que el cable USB está correctamente conectado. Reinstale adecuadamente el controlador de CD si su sistema es inferior a Windows 98.
El reproductor no puede hacer grabaciones	Compruebe si tiene suficiente espacio en la memoria.

	Compruebe que haya energía en la batería.
Aparecen en pantalla extraños caracteres	Compruebe si el idioma correcto es el seleccionado.
La señal de radio FM no se recibe con claridad	Reajuste la posición entre el reproductor y los auriculares. Los auriculares se utilizan como antena para recibir la señal de radio.

Si encontrara otras dificultades con el dispositivo durante el periodo de garantía, por favor póngase en contacto con nuestra empresa para ayudarle a resolver el problema.

14. Especificaciones

Elemento	Especificaciones
Pantalla dual color LCD	128 X 64 píxeles
Idioma	Chino simplificado, inglés, chino tradicional, japonés, francés, alemán, italiano, holandés, portugués y español.
USB	USB 2.0
Formatos de archivo admitidos	Música: MP1、MP2、MP3、WMA、WAV Grabación: WAV

Frecuencia FM	87. 5MHz—108MHz
Salida máxima de potencia	(L) 10mW+(R) 10mW (320hm.)
Memoria integrada	1GB~8GB
Batería	Batería de polímero de litio de 3.7 V
Temperatura operativa	-5c~40c
Sistema operativo	WINSE/ME/2K/XP, Mac OS 10 Linux2.4.2 (únicamente WIN98 necesita el controlador de CD)
Accesorios	Manual de usuario, auriculares.

15. Admite función de tarjeta Micro-SD

Conecte y tire de la tarjeta Micro-SD:

Conectar: Introduzca la tarjeta Micro-SD en el dispositivo insertándola en el hueco dispuesto para ello en el aparato. Entonces, el reproductor MP4 podrá reproducir los archivos en la tarjeta Micro-SD.

Extraer la tarjeta: Tire de la tarjeta Micro-SD, de modo que rebote hacia fuera un poco. Así podrá extraerla completamente.

CONDICIONES DE GARANTIA AID

AID en cumplimiento de lo establecido en la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo, BOE núm. 165, de 11/07/2003), ofrece Garantía Directa a los clientes de España y Portugal, para todos los productos de nuestras marcas: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS y GO BY ZIPY, bajo las siguientes condiciones:

A – Nuestros productos tienen una garantía de dos años. Durante el primer año se cubrirán los defectos originarios que sean detectados, los cuales serán reparados. En los supuestos legalmente previstos el comprador tendrá derecho a la sustitución del aparato por otro nuevo, siempre y cuando los defectos no se deban a negligencia o culpa exclusiva del comprador en el manejo del aparato. Durante el segundo año el comprador deberá demostrar que la avería del aparato proviene de un defecto de fabricación. En ambos casos entrará en funcionamiento la garantía siempre que:

1. El producto haya sido utilizado sólo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de ANULACION de garantía.
4. El producto será devuelto a AID, con embalaje adecuado y con el ticket de compra donde se indique claramente la marca y tipo de producto, la fecha de venta , el nombre y dirección del establecimiento vendedor y el motivo de la avería.

Cualquiera de las siguientes circunstancias anula la presente garantía:

1. Rotura de puertos, de pantalla o cristal.
2. Pérdida de líquido en la pantalla.

3. El desgaste, con muestras evidentes de una manipulación incorrecta, uso indebido, maltrato, golpes, caídas, suciedad, etc.
4. Los datos contenidos en los productos no están en ningún caso cubiertos por ninguna garantía, ni serán tenidos en cuenta en la reparación física de los productos. AID garantiza la absoluta confidencialidad de los datos.
5. AID no cubre la incorrecta configuración o instalación de software/hardware, por parte del cliente, componente o periférico, incluidos sus prives/controladores.
6. La legislación sobre garantías establece algunas limitaciones. “la garantía no cubre componentes adicionales como las baterías, o elementos sujetos a mantenimiento debido a su uso como los auriculares”. Estos accesorios tienen una garantía de 6 meses.
7. Las bolsas impermeables, tienen un periodo de prueba de 48 horas, como se indica en el propio producto, por tanto pasado ese tiempo no están cubiertas por ninguna garantía.
8. Los usuarios finales no será necesario que nos envíen los accesorios de los aparatos, máxime si no son los originales, ya que no nos responsabilizamos de ellos.

PRESUPUESTOS:

1. Si el producto se encuentra fuera de garantía, el departamento técnico de AID facilitará presupuesto de la reparación por fax o correo electrónico. Dicho presupuesto deberá ser aceptado por escrito sellado y firmado, y el usuario deberá hacerse cargo del importe de reparación así como de los portes de envío y retorno.
2. Si el presupuesto no es aceptado se devengará un cargo en concepto de diagnóstico. (6€)
3. Las reparaciones tienen una garantía de 90 días, siempre que la avería sea sobre el mismo concepto y únicamente en caso de averías presupuestadas.

B - Correrán por cuenta de AID todos los gastos de transporte por recogida y entrega del producto, a través exclusivamente de la empresa de transportes designada por AID siguiendo el procedimiento de autorización.

Los gastos derivados por devoluciones incorrectas o injustificadas por parte del cliente correrán por cuenta de éste.

C - Cualquier incidencia detectada en el momento de la recepción de la mercancía debe ser notificada al Departamento de Post-Venta de AID: maria@accesoriosdigital.com de acuerdo con el artículo 366 del Código de Comercio, AID no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos y piezas, transcurridas 24 horas a partir de la entrega de la mercancía.

En el caso de envíos procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, AID no correrá con los gastos de aduanas y suplidos en destino.

DECLARACION DE CONFORMIDAD

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

MP/3 GUPPY de la marca ZIPY, fabricado en China.

Al que se refiere esta declaración con las normas siguientes:

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55022:2006+A1:2007

EN55020:2007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante

El Real Decreto 1890/2000 del 20 de noviembre

Lugar y fecha de emisión

Firmado por: Miguel Fauro

9 de octubre de 2010



AI Digital
Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
P.P.

MP3 Player

2 GB

**Guia do
Utilizador
português**

GUPPY



ZIPY

PRECAUÇÕES

Quando utilize o aparelho, lembre de seguir as seguintes precauções para evitar deformar a carcaça, que se quebre o ecrã ou o cristal, ou ainda que se produza a perda do líquido. Todo isso provoca uma falha de funcionamento. Lembre-se:

- Não exponha o aparelho à água, pois não é à prova de água.
- Tenha cuidado de não arrojear o aparelho em um lavabo ou em outro recipiente com água.
- Não utilizar o aparelho em sítios úmidos ou no exterior se faz mau tempo, por exemplo, se chove ou neva.
- Se toques o aparelho com as mãos molhadas ou se o coloca em uma prenda molhada, é possível que o aparelho se molhe, provocando uma falha de funcionamento.
- Assegure-se de não sentar com o aparelho em seu bolso.
- Não exponha o aparelho ao calor. O pode ser irreversível e, ademais pode produzir uma reação anômala na bateria: inchaço ou explosão.
- Não acercar o aparelho a fontes de calor: radiadores, calefatos, etc.
- Não expor o aparelho ao sol, nem às altas temperaturas que atingem o interior de um carro fechado ao sol.
- Quando ligar os auriculares tenha cuidado para não magoar o porto de conexão.
- Quando desligar os auriculares do aparelho, tente sujeitar a cavilha dos auriculares. Se atira do cabo dos auriculares pode magoá-lo.
- Evite escutar a unidade a altos níveis, isso poderia afetar seu ouvido.
- Os altos níveis, o som exterior pode chegar a ser inaudível, e isto pode ser perigoso, sobretudo conduzindo automóvel ou bicicleta.

Conteúdos

1.	Instruções importantes de segurança	21
2.	Visão geral das funções	21
3.	Operações Básicas.....	23
4.	Sobre a bateria	24
5.	Menu principal.....	25
6.	Modo de Música	25
7.	Modo de Gravação.....	26
8.	Modo FM	27
9.	Modo de Sistema.....	28
10.	Função de disco USB	29
11.	Função de disco encriptado.....	30
12.	Atualizar.....	31
13.	Resolução de problemas	32
14.	Especificações.....	33
15.	Função Suporte do cartão Micro-SD	35

1. Instruções importantes de segurança

Este manual contém importantes instruções de segurança e informação sobre o uso adequado do dispositivo. Assegure-se de ler com atenção e compreender todas as instruções para evitar acidentes.

- Por favor não exponha o dispositivo a temperaturas extremas (superiores a 40°C), especialmente em carros com as janelas fechadas durante o verão.
- Por favor não armazene o dispositivo em zonas úmidas ou sujas.
- Por favor evite que o dispositivo caia fortemente.
- Por favor não aumente demais o volume dos auriculares enquanto está a usar o dispositivo. Se você estiver a experimentar zumbidos nos ouvidos, pare de usar o dispositivo ou diminua o volume.
- Por favor não desmonte o dispositivo por si mesmo e não molhe a superfície com álcool ou benzenos ou dissolventes.
- Por favor não use o dispositivo em zonas onde os dispositivos eletrônicos estejam proibidos.
- Não é adequado usar o dispositivo enquanto você está a conduzir ou a caminhar pela rua.

2. Visão Geral Das Funções

- Ecrã LCD
- Cartão Micro-SD integrado, suporta capacidades de até 8 GB
- Reproduz arquivos de formato MP3 e WMA
- Bateria de polímero de lítio incorporada
- Função de gravação de voz incorporada
- Dimensões do produto: 83 x 28 x 12 mm

1: USB

2: USB Carregar no Bot3o

3: Power ON/OFF

4: Cravelha dos auriculares

5: Modo

6: Seguinte

7: Volume

8: Reproduzir / Pausar

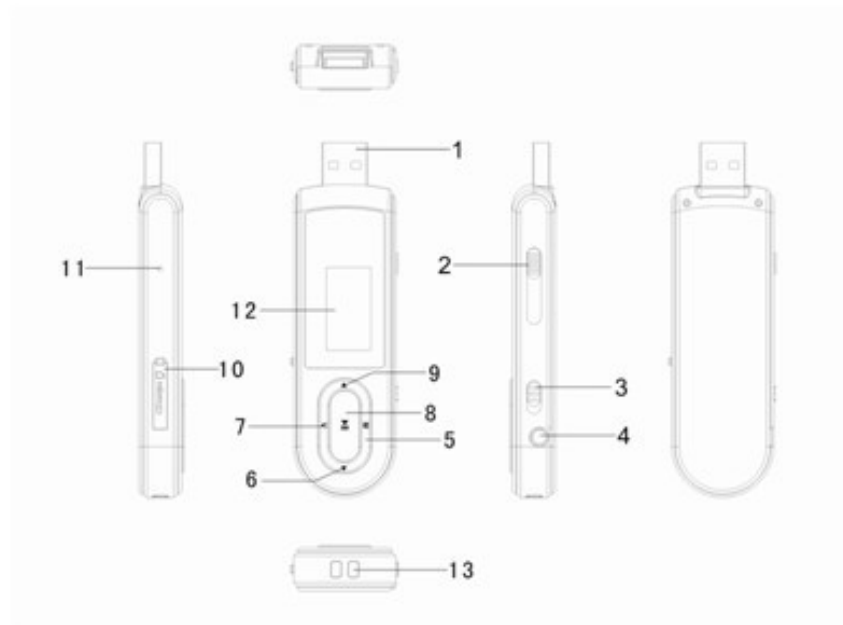
9: Pr#vio

10: Ranhura para cart2es Micro SD

11: Microfone

12: Ecrã LCD

13: Buraco para a correia



3. Operações Básicas

Ligar / Desligar:

Coloque o botão na posição “ON” para ligar o dispositivo.

Carregue compridamente no botão [] (reproduzir/pausar) durante 3 segundos para desligar o dispositivo, e depois coloque o botão Power ON/OFF na posição “OFF”.

Notas: A posição “ON/OFF” lhe permite ligar/desligar completamente a bateria

Desligar:

- a. No modo de música, carregue no botão [] (reproduzir/pausar) durante um segundo, e a música parará, carregue compridamente no botão [] (reproduzir/pausar) durante três segundos, e o reprodutor desligar-se-á.
- b. Noutros modos: carregue compridamente no botão [] (reproduzir/pausar) durante três segundos, e o reprodutor desligar-se-á.
- c. Quando a energia da bateria estiver baixa, o sistema desligar-se-á automaticamente.

Ajuste de Volume

Para ajustar o volume no modo de música ou no modo de voz, carregue no botão [] para entrar na interface de ajuste de volume. Carregue nos

botões [▶] ou [◀] para aumentar / diminuir o volume passo a passo. Carregue compridamente nos botões [▶] ou [◀] para aumentar / diminuir o volume continuamente.

Nota: Não aumente demais o volume quando você tenha colocados os auriculares, o senão a sua audição poderia sofrer danos.

4. Sobre a Bateria

O reprodutor dispõe de uma bateria de polímero de lítio incorporada com ampla bateria.

Se o nível da bateria estiver baixa, o ecrã mostrará “low power” e automaticamente desligar-se-á.

Recarregue a sua bateria ligando-a ao computador a través do USB.

O ecrã mostra o ícone da bateria e o seu progresso enquanto está a recarregar a bateria. O ícone ficará cheio quando a bateria fique completamente carregada.

A bateria ficará cheia quando tenha sido carregada continuamente durante 4 horas (as duas primeiras vezes durará 10 horas)

O tempo de funcionamento da bateria dependerá do nível de volume, do formato dos arquivos reproduzidos, das operações com os botões, etc.

O utente pode configurar a opção [power off setting] para guardar energia.

5. Menu principal

Carregue no botão [] para entrar no menu secundário: carregue no botão [] ou [] para selecionar. Guardar configurações: mantenha carregado o botão [] para guardar e sair do menu.

- ² Modo de música: reproduzir música (para mais detalhes, consulte “playing music”)
- ² Modo de gravação: gravação de voz (para mais detalhes, consulte “recording voice”)
- ² Modo sistema: editar sistema (para mais detalhes, consulte “system setting”)

6. Modo Música

- ² Reproduzir/Pausar: Em modo de música, ligue os auriculares ao reproduutor, e depois carregue no botão PLAY/STOP [] para reproduzir ou pausar.
- ² Selecionar música: Carregue brevemente no botão [] para passar às seguintes canções. Carregue brevemente no botão [] para passar às canções prévias.
- ² Menu de Modo de Música: No modo de reprodução de música, carregue no botão [] para entrar no submenu. Carregue nos botões [] ou [] para selecionar o modo, e depois carregue no botão [] para selecionar: Repeat (Repetir), Equalizer (Equalizador) , Replay (Reproduzir). Replay times (Reproduzir Vezes). Replay gap (Tempo de Reprodução), Exit (Sair).
- ² Modo de Repetição: carregue nos botões [] e [] para selecionar o modo de repetição: Normal; Repeat One (Repetir Um); Folder (Pasta); Repeat Folder (Repetir Pasta); Repeat All (Repetir Tudo); random (Aleatório); intro.
- ² Modo Equalizador: JAZZ, CLASSIC, ROCK, POP, NORMAL, SOFT, DBB
- ² Taxa de Tempo: carregue nos botões [] e [] para selecionar a taxa de tempo. Deslocar-se na direção positiva aumentará a taxa de tempo,

e deslocar-se na direção negativa diminuirá a taxa de tempo. O dígito “0” quer dizer taxa de tempo normal.

- ² Reproduzir: A-B repeat, quando “A” no ícone  esteja a piscar, carregue no botão  para confirmar o ponto de início, e carregue no botão  para selecionar o ponto “B”. O reproduzidor reproduzirá de A até B em função da configuração das vezes de reprodução.
- ² Replay times (Veze de reprodução): No menu de reprodução de música, carregue nos botões  ou  para selecionar o tempo de reprodução. Depois carregue no botão  para confirmar. Configure quantas vezes quer reproduzir o segmento A-B. O número máximo é de 10 vezes (1-10).
- ² Replay gap (Espaço entre reproduções): configura o espaço de tempo entre cada reprodução.
- ² Visualização de letras: O utente pode descarregar letras do website e armazená-las no reproduzidor com o mesmo nome do arquivo de música.

Nota: o reproduzidor mostra o nome das letras que tenham o mesmo nome que o arquivo MP3. Por exemplo, se o nome do arquivo de música é “song.mp3”, o nome do arquivo de letras LRC tem de ser “song.lrc”, e os dois arquivos têm de ficar na mesma pasta.

7. Modo de gravação

No modo principal de reprodução, carregue no botão  para confirmar o modo de gravação selecionado. Carregue no botão  para começar / deter a gravação. Carregue no botão M para guardar e sair.

Notas:

- 1) Para uma gravação de alta qualidade, por favor grave em lugares silenciosos.
- 2) Por favor não fale antes de começar a gravação e comece a gravação depois de 5-6 segundos.
- 3) Assegure-se de que a energia da bateria e da memória são suficientes.
- 4) O reproduzidor suporta 99 arquivos de gravação de voz em cada pasta. Se aparecer no ecrã a mensagem “out of space” (“sem espaço”), o que quer dizer que a pasta atual já tem armazenado 99 arquivos de gravação de voz, o utente terá de mudar a uma outra pasta.
- 5) Se aparecer no ecrã a mensagem “During recording” (“Durante a gravação”), só serão efetivos os botões  e .

8. Modo FM

No modo principal, carregue nos botões [◀] ou [▶] para selecionar o modo FM e carregue no botão [M] para confirmar. Carregue no botão [▶||] (reproduzir/parar) para guardar o canal. Se o canal não fosse armazenado, você pode procurar os canais com a procura automática ou manual. Carregue no botão [M] mais uma vez para entrar no submenu seguinte:

Save (Guardar)	Guarda a frequência sintonizada atual;
Record (Gravar)	Grava o canal preselecionado atual;
Delete (Eliminar)	Elimina o canal preselecionado atual;
Delete All (Eliminar Tudo)	Elimina todos os canais armazenados;
Auto Search (Auto Procura)	Auto procura de canais FM
Normal Band (Banda Normal)	Frequências de 87.5 MHz até 108 MHz;
Japan Band (Banda Japonesa)	Frequências de 76 MHz até 90 MHz;
Exit (Sair)	Sai do submenu FM

Auto search (Auto Procura): Se você carregar nos botões [◀] ou [▶] durante dois segundos, se deslocará automaticamente para adiante ou para trás até que uma emissora de radio seja localizada, e então parará automaticamente.

Manual search (Procura Manual): Carregue nos botões [◀] ou [▶] para procurar para adiante ou para trás passo a passo.

Notas: A banda normal e a banda japonesa podem armazenar até 20 canais preselecionados respectivamente.

9. Modo de Sistema

Carregue nos botões [◀] ou [▶] para selecionar [system], e depois carregue brevemente no botão [M] para editar.

System Time (Tempo do Sistema)	Carregue no botão [M] para editar o tempo de gravação. Carregue no botão [▶] e o dígito do ano aumentará; carregue no botão [▶] para editar o dígito seguinte, e carregue nos botões [◀] ou [▶] para ajustar o dígito. Carregue no botão [M] para confirmar a configuração.
LCD set (Configuração do ecrã)	Always light (Sempre Luz) 10 Sec 20 Sec 30 Sec
Language (Idioma)	Simple Chinese (Chinês Simples), English (Inglês), Trad Chinese (Chinês Tradicional), Japanese (Japonês), French (Francês), German (Alemão), Italian (Italiano), Dutch (Holandês), Portuguese (Português), Spanish (Espanhol), Swedish (Sueco), Czech (Checo), Denmark (Danês), Polish (Polonês), etc.
Power off (Desligar)	Off time (Tempo de apagado): permite configurar o tempo de autoapagado quando o reproduutor fica parado e não se está carregar em botão nenhum. A unidade de tempo é segundos. O valor “O” cancela a função. Sleep time (Tempo de dormer): permite configurar o tempo de autoapagado depois da última tecla carregada, mesmo que o reproduutor fique ativo ou parado. A unidade de tempo é segundos.
Memory info (Informação da Memória)	Verifica o tamanho da memória e a memória restante

Firmware version (Versão do Firmware)	Mostra a versão do firmware do reproduutor
Firmware upgrade (Atualização do Firmware)	O Firmware pode ser atualizado a través de uma conexão com o computador
Exit (Sair)	Sai do submenu

10. Função de disco USB

- 1) O reproduutor pode funcionar como um dispositivo móvel de armazenamento massivo, suporta memórias de 1GB/2GB/4GB/8GB
- 2) Acima de Windows 98 não é preciso driver nenhum, ligue diretamente com o computador.
- 3) O reproduutor suporta alimentação com o bus USB e começa a carregar quando ligar com o computador..
- 4) Quando o dispositivo fique ligado a um computador, o ecrã mostrará três modos diferentes de operação:

suspending mode (modo de suspensão)	data downloading (descarregando dados)
	
data uploading (carregando dados)	
	

11. Função de disco encriptado

O utente pode usar o software para configurar partições do disco USB. Um é o disco normal e o outro sera o disco encriptado. (O utente verá dois icons de disco no computador. WINDOWS 2K precisa de instalar o SP4, senão o utente só verá um disco e terá de seleccionar entre [normal only] ou [encrypt only] no [online mode] de [system setting]. O disco encriptado poderia ocultar todos os dados privados, e os outros não poderam aceder aos dados sem contra-senha.

Notas:

- 1) Os dados incluídos no disco encriptado não podem ser lidos no reproduutor.
- 2) Para o disco encriptado, é preciso introduzir o nome de utente e a contra-senha quando ligar com o computador.

3) Configurar as partições eliminará os dados, pelo tanto faça uma cópia de segurança antes. A combinação de discos também eliminará os dados.

4) Por favor não perca o nome de utente e a contra-senha. Senão você não poderá aceder a disco encriptado. Você pode combinar discos para cancelar o disco encriptado correndo o risco de estragar os dados do disco encriptado.

12. Atualizar

Use a ferramenta de atualização instalada no seu computador para atualizar e reparar o driver estragado.

- 1) Ligue o reprodutor ao computador
- 2) Execute o software: Start ---- program ----- MP3 Player Utilities ----- MP3 Player Upgrade Tool, e carregue o botão [choose new version firmware] (selecionar uma nova versão do firmware)



Selecione o novo driver do firmware (do CD de instalação ou de website do subministrador). Carregue no botão [start] para começar a atualização.

- 3) Quando a atualização tenha terminado com sucesso, o ecrã mostrará a atualização bem-sucedida.

Procure o ícone de disco desmontável em [my computer]. Carregue no botão direito do Mouse para selecionar [format]. Na interface de formatação, selecione o sistema FAT em [file system], e depois carregue no botão [start] para formatar o disco.

Notica: a formatação do disco eliminará todos os dados, por favor faça uma cópia de segurança antes de formatar.

13. Resolução de problemas

Se o reproduutor não estiver a funcionar adequadamente, por favor use a guia de resolução de problemas.

Síntoma	Solução
O reproduutor não funciona	1. Por favor verifique o voltagem da bateria 2. Assegure-se de que o botão power fica ligado 3. Por favor verifique se o volume fica configurado a “0” ou não, e assegure-se de que os auriculares estão conectados adequadamente. 4. Os dados de música estragados farão ruído em certo alcance; assegure-se de que há arquivos no reproduutor. 5. Selecione o sistema de arquivos FAT no quadro de diálogo quando estiver a formatar o disco.

O reprodutor não pode carregar / descarregar arquivos; não há ícone de disco no computador	Por favor verifique se o cabo USB fica conectado corretamente. Por favor reinstale adequadamente o CD Driver se usar sistemas operacionais inferiores Wiin 98
O reprodutor não pode gravar	Por favor verifique se há suficiente memória. Por favor verifique a voltagem da bateria
Aparecem estranhos caracteres	Por favor verifique se tem selecionado o idioma correto.
O sinal de radio FM não é clara	Reajuste a posição entre o reprodutor e os auriculares; os auriculares podem ser usados como antena para receber o sinal

Se você tiver outras dificuldades com o dispositivo durante o período de garantia, por favor sinta-se livre para contactar com a nossa companhia para lhe ajudar a solucionar o problema.

14. Especificações

Elemento	Especificações
Ecrã LCD de cor Dual	128 X 64 píxeles
Idiomas de funcionamento	Simplified Chinese (Chinês simples), English (Inglês), traditional Chinese (Chinês tradicional), Japanese (Japonês), French (Francês), German (Alemão), Italian (Italiano), Dutch (Holandês), Portuguese (Português) e Spanish (Espanhol), etc.
Interface USB	USB 2.0
Formatos de arquivos suportados	Música: MP1 / MP2 / MP3 /WMA / WAV Gravação: WAV
Frequência FM	87.5 MHz – 108 MHz
Potência máxima de saída	(L) 10 mW+ (R) 10 mW (320hm)
Memória incorporada	De 1 GB até 8 GB
Potência	Bateria de polímero de lítio de 3.7 V
Temperatura de funcionamento	-5 °C – 40 °C
Sistemas operacionais	WINSE/ME/2K/XP,Mac OS 10 Linux2.4.2 (Só o WIN98 precisa do CD driver)
Acessórios	Manual de Utente, Auriculares

15. Função Suporte do Cartão Micro-SD

Ligar e tirar o cartão Micro-SD

Ligar: Ligue o cartão Micro-SD ao dispositivo inserindo o cartão como se indica na tomada lateral do dispositivo, para que o reprodutor possa reproduzir os arquivos incluídos no cartão Micro-SD

Tirar: Pressionar no cartão Micro-SD, e o cartão Micro-SD rebotará um bocado. Nesse momento você já pode tirá-lo.

CONDIÇÕES DE GARANTIA AID

AID em cumprimento com o estabelecido na Lei de Defesa ao Consumidor (Lei 23/2003, de 10 de Julho, Garantia de Venda de Bens de Consumo, BOE num. 165, de 11/07/2003), oferece garantia directa aos clientes de Espanha e Portugal, para todos os produtos da marca ZIPY, AC-RYAN, TnB e BARKAN, com as seguintes condições:

A- Os produtos têm uma garantia de dois anos. Durante o primeiro ano, a garantia cobra os defeitos originais que são detectados, os quais serão reparados. No suposto legalmente previsto o consumidor terá direito à substituição do aparelho por um novo, sempre e quando os defeitos não se devam à negligência ou exclusiva culpa do consumidor no manuseamento do aparelho. Durante o segundo ano o consumidor deverá demonstrar que a avaria do aparelho provém de um defeito de fabrico. Em ambos os casos a garantia será válida sempre que:

1. O produto tenha sido utilizado apenas em uso normal para o que está concebido.
2. Não tenha sido aberto, manipulado ou alterado por pessoas alheias ao Serviço Técnico Oficial.
3. Não tenha sofrido danos por golpes, sobre aquecimento, sobre carga eléctrica ou qualquer outra circunstância externa que pode ser possível motivo de garantia.
4. O produto será devolvido à AID, com a embalagem adequada e com o talão de compra, onde indique claramente a marca e o tipo de produto, a data da compra e o nome e direcção do estabelecimento onde foi adquirido.

Qualquer das seguintes circunstâncias anulam a presente garantia:

1. Ruptura do ecrã ou cristal.
2. Perda de liquido no ecrã.

3. O desgaste, com mostras evidentes de uma manipulação incorrecta, uso indevido, maltrato, golpes, quedas, sujidade, etc.
4. Os dados contidos nos produtos não estão em nenhum caso cobertos por alguma garantia, nem serão tidos em conta na reparação física dos produtos. A AID garante a absoluta confidencialidade dos dados.
5. A AID não cobre a incorrecta configuração ou instalação do software/hardware, por parte do cliente, componente ou periférico, incluindo controladores privados.
6. A legislação sobre garantias estabelece algumas limitações. “A garantia não cobre componentes adicionais como as baterias, os elementos sujeitos a manutenção devido ao seu uso como os auriculares.” Estes acessórios têm uma garantia de 6 meses.

ORÇAMENTOS:

1. Se o produto se encontrar fora de garantia, o departamento técnico da AID indicará um orçamento de reparação por telefone, fax ou e-mail. O orçamento deverá ser aceite por escrito, carimbado e assinado, o consumidor terá de pagar os portes de envio.
2. Caso o orçamento não seja aceite cobrar-se-á uma taxa pelo diagnóstico efectuado.
3. As reparações têm uma garantia de 90 dias, sempre que a avaria seja sobre o mesmo conceito e unicamente em caso de avarias orçamentadas.

B. Serão por conta da AID todos os gastos de transporte pela recolha e entrega do produto, através exclusivamente da empresa de transportes designada pela AID, segundo o procedimento de autorização.

Os gastos originados por devoluções incorrectas ou injustificadas por parte do cliente, serão por conta deste.

C. Qualquer incidência detectada no momento da recepção da mercadoria, deve ser comunicada ao Serviço Pós-Venda da AID. De acordo com o artigo 366 do Código do Comércio, a AID não aceitará reclamações sobre quebras, golpes ou falta de acessórios ou cd de configuração, passadas 24 horas a partir da entrega da mercadorias.

No caso das transferências provenientes das ilhas Canárias, Ceuta e Melilla, a AID não pagará taxas alfandegárias e fornecido no dia da chegada.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Declara-mos sob a nossa exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:

MP3: GUPPY da marca ZIPY fabricado na China

Ao que se refer esta declaração com as normas seguintes:

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55022:2006+A1:2007

EN55020:2007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

De acordo com as disposições da Diretiva 99/05/CE, do Parlamento Europeio e do Conselho de 9 de março de 1999, transposta à legislação espanhola mediante

o Real Decreto 1890/2000 de 20 de novembro

Lugar e data de emissão

Assinado por: Miguel Fauro

9 de outubro de 2010



**MP3
Player**

2 GB

**Manuel
Del' usager
Française**

GUPPY



ZIPY

INSTRUCTIONS DE PRECAUTIONS

Lorsque vous utilisez l'Appareil, veuillez respecter les précautions suivantes afin d'éviter de déformer le boîtier, de rompre l'écran ou le verre et de provoquer en plus la perte du liquide. Tout ceci engendre un mauvais fonctionnement de l'appareil. Souvenez-vous :

- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Il ne résiste pas à l'eau.
- Prenez soin de ne pas faire tomber l'appareil dans un évier ou autre récipient contenant de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones humides ou à l'extérieur si il fait mauvais temps, par exemple si il pleut ou neige.
- Si vous touchez l'Appareil avec les mains mouillées ou si vous le placez dans un vêtement mouillé, il est possible que l'appareil se mouille, ce qui peut engendrer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Assurez-vous de ne pas vous asseoir avec l'Appareil dans votre poche.
- N'exposez pas l'Appareil à la chaleur. Les dommages provoqués pourraient être irréversibles et provoquer de plus une réaction anormale de la batterie : enflure ou explosion.
- Ne pas approcher l'appareil vers des sources de chaleur : radiateurs, etc.
- Ne pas exposer l'appareil au soleil ni à de hautes températures comme celles d'une voiture fermée exposée au soleil.
- Lorsque vous connectez les écouteurs, prenez soin de ne pas endommager le port de connexion.
- Lorsque vous déconnectez les écouteurs de l'Appareil, tâchez de tenir la fiche des écouteurs. Si vous tirez sur le câble, ce dernier peut s'endommager.
- Evitez d'écouter l'unité à un volume trop élevé, étant donné qu'une écoute prolongée dans ces conditions peut provoquer des problèmes d'ouïe.
- Avec volume trop élevé, les sons extérieurs peuvent devenir inaudibles, ce qui peut être dangereux, surtout en conduisant une voiture ou à bicyclette

Table des matières:

1. Instructions de sécurité.....	43
2. Vue générale des fonctions	43
3. Opérations principales	44
4. Au sujet de la batterie	45
5. Menu principal	46
6. Mode musique	46
7. Mode enregistrement	47
8. Mode FM	47
9. Mode système	48
10. Fonction disque USB	50
11. Fonction de cryptage de disque	50
12. Mise à jour	51
13. Détection et résolution de problèmes	52
14. Spécifications	53
15. Admet fonction de carte Micro-SD	54

1. Instructions de sécurité

Le manuel contient des instructions importantes en matière de sécurité et des informations pour une utilisation adéquate du dispositif.

Veillez lire attentivement et comprendre les instructions afin d'éviter de possibles accidents.

- **Veillez ne pas exposer le reproducteur à des températures extrêmes (plus de 40°), en particulier pendant l'été dans des voitures avec les vitres fermées.**
- **Ne laissez pas l'appareil dans un endroit humide ou sale.**
- **Evitez que le reproducteur ne tombe ou ne reçoive des coups.**
- **N'augmentez pas trop le volume de vos écouteurs pendant leur utilisation. Éteignez le reproducteur ou baissez le volume si vous réalisez un appel téléphonique.**
- **Ne démontez pas l'appareil vous même et ne nettoyez pas la superficie avec de l'alcool, benzène ou tout autre dissolvant.**
- **N'utilisez pas l'appareil dans des zones où les dispositifs électroniques sont interdits.**
- **Il est déconseillé d'utiliser le reproducteur lorsque vous conduisez ou marchez dans la rue.**

2. Vue générale des fonctions

- + **Ecran LCD**
- + **Incorpore carte Micro-SD, avec capacité jusqu'à 8GB**
- + **Reproduit fichiers MP3 et WMA**
- + **Incorpore batterie de polymère de lithium de 150mAh.**
- + **Fonction d'enregistrement numérique de voix**
- + **Dimensions du produit: 83 x 28 x 12 mm.**

1. Connecteur USB

2. USB, en appuyant sur le bouton

3. Allumé/Eteint

4. Entrée d'écouteurs

5. Mode

6. Suivant

7. Volume

8. Lecture/Pausa

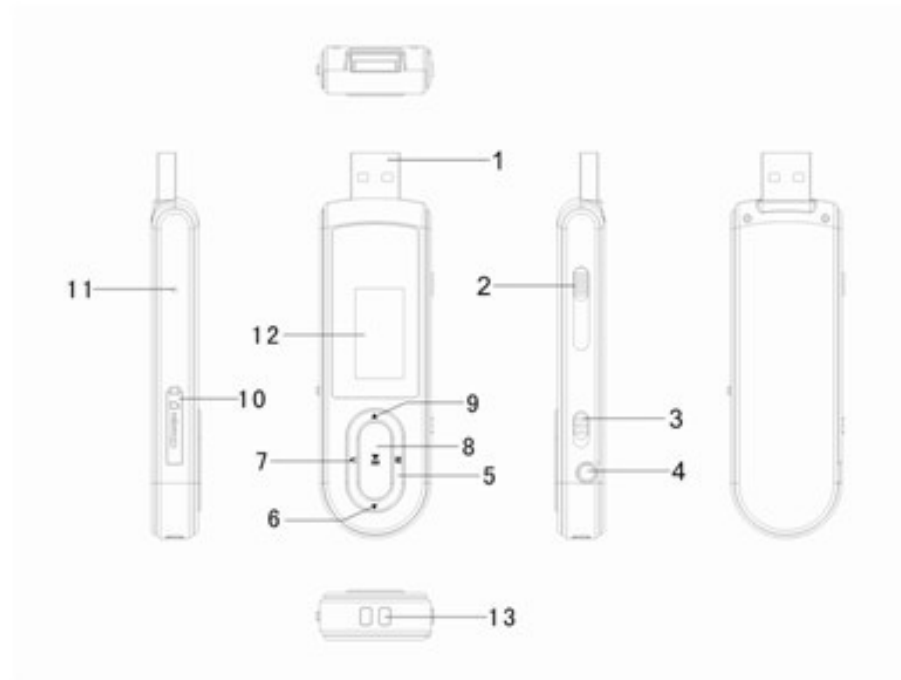
9. Précédent

10. Fente carte Micro-SD

11. Microphone

12. Ecran LCD

13. Trou pour le cordon



3. Opérations principales

*** Allumé/Eteint:**

Placez le bouton sur la position allumé (On) pour connecter le reproducteur.

Appuyez et maintenez appuyé pendant 3 secondes le bouton (Lecture/Arrêt) pour déconnecter le dispositif. Déplacez ensuite le bouton On/Off vers la position de déconnexion (Off).

Observation: La position « On/Off » est prévue pour déconnecter complètement la batterie.

*** Eteint**

- a. Du mode musique: appuyez sur le bouton >|| (Lecture/arrêt) pendant 1 seconde. La musique s'arrêtera, appuyez ensuite pendant 3 secondes sur le bouton >|| et le reproducteur se déconnectera.**
- b. Depuis d'autres modes: appuyez pendant 3 secondes sur le bouton pour que le reproducteur se déconnecte.**
- c. Lorsque la batterie est faible, le système se déconnectera automatiquement.**

*** Réglage du volume:**

Pour régler le volume depuis le mode musique ou le mode voix, appuyez sur le bouton V pour accéder à l'écran de réglage du volume. Utilisez les boutons > ou < pour augmenter et diminuer le volume. Si vous appuyez de façon continue sur les boutons > ou < vous augmenterez ou diminuerez progressivement le volume.

Observation: N'augmentez pas trop le volume si vous allez utiliser les écouteurs afin de ne pas « endommager » votre capacité auditive.

4. Au sujet de la batterie

Le reproducteur possède une batterie de polymère de lithium de grande capacité.

Lorsque le niveau de batterie est faible, l'écran indique « batterie faible » et se déconnecte automatiquement. Rechargez la batterie en la connectant à votre PC avec le câble USB.

L'écran vous montrera l'icône de la batterie et vous l'indiquera lorsqu'elle sera en cours de chargement. Lorsque la batterie sera complètement chargée, l'icône vous l'indiquera.

La batterie sera complètement chargée au bout de 4 heures (les deux premières fois vous devrez compter 10 heures). La durée de la batterie dépend de l'intensité du volume utilisé, du format du fichier reproduit, des opérations de boutons, etc.

L'utilisateur peut configurer les réglages pour économiser de l'énergie [Configuration de déconnexion].

5. Menu principal

Appuyez sur le bouton **M** pour accéder au menu secondaire: appuyez sur le bouton **>** ou sur le bouton **<** pour sélectionner. Garder la configuration : maintenez appuyé le bouton **M** pour sauvegarder et sortir du menu.

- + **Mode musique:** reproduit la musique (pour plus de détails allez à « Reproduire musique »).
- + **Mode enregistrement:** enregistrement de voix (pour plus de détails allez à « Enregistrement de voix »).
- + **Mode système:** configurer le système (pour plus de détails allez à « réglages du système »).

6. Mode musique

+ **Lecture / arrêt [Play / Stop]:** du mode musique, connectez les écouteurs au reproducteur, appuyez ensuite sur le bouton **Play/Stop >||** pour reproduire ou arrêter la musique.

+ **Sélectionnez la musique:** En appuyant brièvement sur le bouton **>** vous reproduirez les chansons suivantes et en appuyant sur le bouton **<** les précédentes.

+ **Menu mode musique:** Du mode de reproduction de musique, appuyez sur le bouton **M** pour accéder au sous menu. Appuyez ensuite sur les boutons **<** et **>** pour sélectionner le mode et sur **M** pour confirmer la sélection : Répétition; égaliseur; Reproduire de nouveau ; Nombre de répétitions ; Répéter l'intervalle ; Sortir.

+ **Mode répétition:** Appuyez sur les boutons **<** et **>** pour sélectionner le mode de répétition : Normal; Répéter une fois; Fichier; Répéter fichier; Tout répéter; Reproduction aléatoire; Introduction.

+ **Mode égaliseur:** JAZZ, CLASSIQUE, ROCK, POP, NORMAL, SUAVE, DBB pour basses.

+ **Vitesse du tempo:** Appuyez sur les boutons **<** et **>** pour sélectionner la vitesse du tempo. Si vous établissez une valeur positive, le tempo ira plus vite, avec une valeur négative, le tempo ira plus lentement. Le numéro 0 signifie valeur normale.

+ **Répétition:** Répétition A-B, lorsque la A de l'icône clignote, appuyez sur **M** pour confirmer le point de départ, et appuyez sur **>** pour définir le point B. Le reproducteur reproduira la piste du point A au point B conformément aux valeurs de répétition établies.

+ **Nombre de répétition de la piste:** Du mode de musique, appuyez sur les boutons **<** et **>** pour choisir le nombre de fois que vous

souhaitez répéter. Appuyez ensuite sur le bouton M pour confirmer. Le nombre maximum de répétition d'une séquence A-B est de 10.

+ **Intervalle de répétition:** Permet de configurer le temps de répétition de l'intervalle entre chaque répétition.

+ **Affichage paroles des chansons:** L'utilisateur peut télécharger les paroles des chansons d'Internet, et les sauvegarder dans son reproducteur avec le même nom que la chanson.

Observation: Le reproducteur vous montre le nom des paroles avec le même nom que celui du fichier MP3. Par exemple, si le nom du fichier de musique est « chanson.mp3 », le fichier IRC devra être « chanson.irc ». Ils doivent être tous les deux dans le même dossier.

7. Mode enregistrement

Du menu principal du reproducteur, appuyez sur le bouton M pour confirmer le mode enregistrement, et appuyez ensuite sur le bouton >|| pour démarrer ou arrêter l'enregistrement. Appuyez sur le bouton M pour sauvegarder et sortir.

Avertissement:

- 1) Pour réaliser des enregistrements nets, veuillez chercher un environnement silencieux.
- 2) Veuillez ne pas parler au début avant l'enregistrement et ne démarrer l'enregistrement qu'après 5 ou 6 secondes.
- 3) Veillez à ce que la batterie et l'espace libre soient suffisants pour l'enregistrement prévu.
- 4) Le reproducteur peut emmagasiner 99 enregistrements de voix dans chaque répertoire. Si le message « il n'y a pas d'espace libre » apparaît à l'écran indiquant que le répertoire actuel a déjà 99 enregistrements de voix, l'utilisateur devra utiliser un nouveau répertoire.
- 5) Pendant l'enregistrement, seuls les boutons >|| et M seront opératifs.

8. Mode radio FM

Du menu principal, appuyez sur les boutons > et < pour choisir le mode radio FM, et appuyez sur M pour confirmer. Appuyez sur >|| [Lecture/Arrêt] pour garder la station choisie en mémoire. S'il n'y a pas de chaîne préenregistrée, vous pouvez chercher les stations émettrices de radio grâce à la recherche automatique ou manuelle. Appuyez sur M de nouveau pour voir les caractéristiques du sous-menu que nous vous détaillons ci-dessous:

Garder	Garde la fréquence syntonisée en ce moment
Enregistrer	Enregistre la station émettrice pré syntonisée en ce moment
Eliminer	Elimine la station émettrice pré syntonisée
Eliminer tout	Elimine toutes les chaînes pré syntonisées
Recherche automatique	Recherche automatique de chaîne FM
Bande normale	Fréquences entre 87.5MHz---108MHz.
Bande japonaise de FM	Fréquences entre 76MHz---90MHz.
Sortir	Sortir du sous menu FM

Recherche automatique: Appuyez pendant 2 secondes sur les boutons < ou >, le dispositif régler la fréquence vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'il trouve une station émettrice de radio. La recherche s'arrêtera à ce moment.

Recherche manuelle: Appuyez sur les boutons < ou> pour chercher des stations émettrices manuellement, fréquence à fréquence.

Observation: La bande normale et la bande japonaise de FM peuvent garder jusqu'à 20 stations émettrices en mémoire.

9. Mode système

Appuyez sur les boutons < ou> pour sélectionner le mode système. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton M pour éditer les réglages.

Heure du système	Appuyez sur le bouton M pour éditer l'heure de l'enregistrement. Appuyez sur le bouton > pour que les chiffres de l'année augmentent. Appuyez sur le bouton > pour éditer le chiffre suivant et sur < ou > pour ajuster le chiffre. Appuyez sur M pour confirmer la nouvelle configuration.
Réglage de l'écran LCD	Toujours éclairé 10 Secondes 20 Secondes 30 Secondes
Langue	Chinois simplifié, anglais, chinois traditionnel, japonais, français, allemand, italien, hollandais, portugais, espagnol, suédois, tchèque, danois, polonais, etc.
Eteint	Temps de déconnection: programme le temps d'auto déconnexion lorsque le reproducteur est arrêté et qu'aucun bouton n'est appuyé. L'unité de temps est la seconde. 0 signifie sortir de la fonction. Temps d'attente: Règle le temps d'auto déconnexion une fois le dernier bouton appuyé, indépendamment du fait que le reproducteur soit actif ou arrêté. L'unité de temps est la minute.
Information au sujet de la mémoire	Vérifie la taille de la mémoire et la mémoire restante
Version Firmware	Montre la version du firmware du reproducteur

Mise à jour Firmware	Le programme officiel du fabricant peut être mis à jour si vous connectez le dispositif à un PC
Sortir	Sortir du sous menu

10. Fonction disque USB

- 1) Le reproducteur peut être utilisé comme un dispositif amovible de stockage massif. Admet des mémoires de 1GB/2GB/4GB/8GB**
- 2) Pour des versions supérieures à Windows 98 aucun contrôleur n'est requis. Connectez seulement le disque USB à votre PC et commencez à l'utiliser.**
- 3) Le dispositif est compatible avec la technologie USB, de telle façon que la batterie commence à se charger dès que le dispositif est connecté à votre PC.**
- 4) Lorsque vous le connecterez à votre PC, l'écran affichera 3 modes différents de fonctionnement:**

Mode en suspens	Déchargement de l'information
Chargement d'information	

11. Fonction cryptage de disque

L'utilisateur peut utiliser le software pour établir des partitions dans le disque USB. Une partition serait le disque normal, l'autre partition le disque crypté. (L'utilisateur doit voir deux icônes de disque dans le PC. Windows 2k requiert l'installation de SP4, sinon l'utilisateur ne pourra

voir qu'un seul icône de disque et sélectionner [seulement normal] ou [seulement crypté] depuis le [mode online] de la [configuration du système].

Le disque crypté cacherait toute l'information privée, aucun autre disque ne peut accéder à l'information sans clé d'accès.

Avertissement

- 1) L'information contenue dans le disque crypté ne peut pas être lue dans le reproducteur.**
- 2) Il est nécessaire pour le disque crypté de configurer un nom d'utilisateur et une clé d'accès lorsque vous le connectez au PC.**
- 3) Les partitions de disque élimineront toute l'information, veuillez à faire une copie de sécurité des données avant de réaliser la partition. Vous pourriez aussi perdre des données en combinant des disques.**
- 4) Veuillez ne pas perdre le nom d'utilisateur et clé d'accès. Vous ne pourriez pas sinon accéder au disque crypté. Vous pouvez combiner des disques pour annuler le disque crypté lorsqu'il existe un risque de perdre ou endommager l'information contenue dans l'un d'eux.**

12. Mise à jour

Utilisez l'outil de mise à jour installé dans votre PC pour mettre à jour et réparer le contrôleur qui pourrait être défectueux.

- 1) Connectez le reproducteur au PC.**
 - 2) Exécuter le software: Démarrage -- Programme – Outils du reproducteur MP3 – Outil de mise à jour du reproducteur MP3, appuyez sur le bouton [choisissez nouvelle version de firmware]**
 - 3) Sélectionnez le nouveau contrôleur de firmware (de l'installation du CD ou de la page web du fournisseur). Appuyez sur le bouton de Démarrage pour commencer la mise à jour.**
 - 4) Le reproducteur vous l'indiquera lorsque la mise à jour se sera bien terminée.**
- Trouvez l'icône du disque amovible dans « Mon PC ». Appuyez avec le bouton gauche de la souris pour sélectionner le formatage. De l'écran**

de formatage de disque, choisissez le système FAT dans « système de fichiers ». Appuyez ensuite sur le bouton Démarrage pour formater le disque.

Avertissement : Le formatage d'un disque pourrait éliminer toute l'information contenue, veuillez donc faire une copie de sécurité des données avant de formater.

13. Détection et résolution de problèmes

Si le reproducteur fonctionne mal, veuillez utiliser le guide de résolution de problèmes.

Symptôme	Solution
Le reproducteur ne fonctionne pas	1. Veuillez vérifier la charge de la batterie 2. Vérifiez que le bouton d'allumé est connecté 3. Veuillez vérifier que le volume n'est pas réglé sur « 0 ». Et vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés. 4. Les fichiers de musique détériorés provoqueront des bruits. Vérifiez que le reproducteur à des fichiers. 5. Choisissez bien le système de fichiers FAT dans la fenêtre de format de disque.
Le reproducteur ne peut pas charger/décharger les fichiers. Il n'y a pas d'icône de disque dans le PC.	Veuillez vérifier que le câble USB est correctement connecté. Réinstallez correctement le contrôleur de CD si votre système est une version inférieure à Windows 98.
Le reproducteur ne peut pas enregistrer	Vérifiez que vous avez suffisamment d'espace libre en mémoire.

	Vérifiez que la batterie est chargée
Des caractères étranges s'affichent à l'écran	Vérifiez que la langue est correctement sélectionnée
La radio FM ne se reçoit pas bien	Régler la position entre le reproducteur et les écouteurs. Les écouteurs s'utilisent comme une antenne pour recevoir le signal de radio.

Si vous avez d'autres problèmes avec le dispositif pendant la période de garantie, veuillez contacter notre entreprise qui vous aidera à résoudre le problème.

14. Spécifications

Elément	Spécifications
Ecran dual couleur LCD	128 X 64 pixels
Langue	Chinois simplifié, anglais, chinois traditionnel, japonais, français, allemand, italien, hollandais, portugais et espagnol.
USB	USB 2.0
Formats de fichier admis	Musique: MP1, MP2, MP3, WMA, WAV Enregistrement: WAV

Fréquence FM	87.5 MHz – 108 MHz
Sortie maximum de puissance	(L):10mW+(R) 10mW (320hm)
Mémoire intégrée	1GB-8GB
Batterie	Batterie de polymère de lithium de 3.7 V
Température opérative	-5°C / 40°C
Système opératif	WINSE/ME/2K/XP, Mac OS 10 Linux2.4.2 (contrôleur de CD seulement nécessaire pour WIN98)
Accessoires	Manuel de l'utilisateur, écouteurs.

15. Admet fonction de carte Micro-SD

Connectez et retirez la carte Micro-SD

Connectez: Introduisez la carte Micro-SD dans le dispositif dans la fente prévue à cet effet. Le reproducteur MP4 pourra alors reproduire les fichiers de la carte Micro-SD

Retirez la carte: Tirez de la carte Micro-SD, de façon à ce qu'elle sorte un peu de la fente, vous pourrez alors la retirer complètement.

CONDITIONS DE GARANTIE AID

En application de la loi pour la Protection du Consommateur (Loi 23/2003, du 10 juillet, sur les garanties de ventes des Biens de Consommation, BOE num. 165, du 11/07/2003), AID offre une Garantie Directe aux clients d'Espagne et du Portugal, sur tous les produits de nos marques : ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS et GO BY ZIPY, aux conditions suivantes :

A – Nos produits ont une garantie de deux ans.

Lors de la première année, les défauts d'origine détectés seront pris en charge et réparés.

Selon les clauses légales, l'acheteur pourra obtenir un nouvel appareil en échange, à la condition que les défaillances ne soient pas dues à une négligence ou mauvaise manipulation du produit.

La deuxième année, l'acheteur devra prouver que la panne de l'appareil est due à un défaut de fabrication.

Dans les deux cas de figure, la garantie sera valable à condition que :

1. Le produit ait été utilisé seulement aux fins pour lesquelles il a été prévu.
2. Qu'il n'ait pas été ouvert, manipulé ou modifié par une personne n'appartenant pas au Service Technique Officiel.
3. Qu'il n'ait pas souffert de dommage lié à un choc, inondation, une surchauffe, une surtension électrique ou toute autre circonstance externe qui puisse être la raison de l'ANNULATION de la garantie.

4. Qu'il soit retourné à AID, avec l'emballage d'origine et le ticket d'achat sur lequel apparaîtra clairement la marque et le type de produit, la date de vente, le nom et l'adresse de l'établissement du vendeur et le motif de la panne.

Chacune des circonstances suivantes annule la garantie :

1. Rupture des ports, de l'écran ou du verre.

2. Perte de liquide sur l'écran.

3. Usure avec marques évidentes de manipulation ou usage incorrects, mauvais traitement, coups, chutes, saletés, etc.

4. Les données contenues dans le produit ne seront en aucun cas pris en charge par la garantie, ni seront pris en compte lors de la réparation physique des produits. AID garantie la totale confidentialité des données.

5. AID ne prend pas en charge la mauvaise configuration ou installation de logiciel ou hardware, composants, périphériques y compris drivers et contrôleurs réalisée par le client,

6. La loi sur les garanties établit certaines limites. "la garantie ne prend pas en charge les composants additionnels comme les batteries, ou éléments sujets à entretien dû à leur utilisation comme les écouteurs". Ces accessoires ont une garantie de 6 mois.

7. Les sacs imperméables possèdent une période d'essai de 48 heures, comme indiqué sur le produit, une fois cette période dépassée, ils ne seront couverts par aucune garantie.

8. Les utilisateurs finaux n'auront pas à nous envoyer les accessoires des appareils, à fortiori s'il ne s'agit pas des originaux, car nous ne les prenons pas en charge.

DEVIS :

1. Si le produit n'est plus sous garantie, le Département Technique de AID établira et enverra un devis de la réparation par fax ou courrier électronique. Ce devis devra être accepté par lettre cachetée et signée, et l'utilisateur devra prendre en charge le coût de la réparation ainsi que les frais de port aller/retour.
2. Si le devis n'est pas accepté, une somme forfaitaire de 6€ pour diagnostic de panne sera réclamée.
3. Les réparations sont garanties 90 jours, à condition que la panne soit identique à celle ayant occasionné une première réparation, et uniquement en cas de panne ayant fait l'objet d'un devis.

B – AID prendra en charge tous les frais de transport, de reçu et de livraison du produit, par le biais exclusif de l'entreprise de transport désignée par AID en fonction de la procédure d'autorisation.

Les frais engendrés par des restitutions incorrectes ou injustifiées par le client seront pris en charge par ce dernier.

C – Tout type d'incident détecté au moment de la réception de la marchandise doit être notifié au Service Après Vente de AID : maria@accesoriosdigital.com en accord avec l'article 366 du Code de Commerce, AID n'admettra pas de réclamations sur les ruptures, coups ou absence d'emballage et pièces, une fois passées 24 heures à compter du moment de la remise de la marchandise.

Dans le cas d'envoi provenant des Canaries, Ceuta et Melilla, AID ne prendra pas en charge les frais de douane et ni les surtaxes de port.

DECLARATION DE CONFORMITE

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Nous déclarons sous notre entière responsabilité la conformité du produit:

MP3: GUPPY de la marque ZIPY fabriqué en Chine

auquel se réfère cette déclaration sous les normes suivantes :

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55022:2006+A1:2007

EN55020:2007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

En accord avec les dispositions de la Directive 99/05/CE, du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999, transposé à la législation espagnole à travers le

Décret Royal 1890/2000 du 20 novembre

Lieu et date d'émission

Signé par : Miguel Fauro

9 octobre 2010



AI Digital
Accesorios Inteligentes Digital, s.a.
P.F.

MP3 Player

2 GB

User Manual english

GUPPY

The ZIPy logo is displayed in a large, bold, white font against a black background. The letters 'Z', 'i', 'P', and 'y' are white, while the dot above the 'i' is a solid red circle.

PRECAUTIONS AND MAINTENANCE

When using the device, remember to follow the following precautions to prevent the deformation of the case, the breakage of the screen or glass, or also may cause loss of fluid.

All this causes a malfunction. Remember:

- Do not expose the device to water. The device is not waterproof.
- Be careful not to throw the device in a sink or other water container.
- Do not use the device in wet places or outside in bad weather, for example, if it rains or snows.
- If you touch the device with wet hands or is placed in a wet garment, the device may get wet and cause a malfunction.
- Be sure not to sit down with the device in your pocket.
- Do not expose the device to heat. The damage to the device may be irreversible and can cause an abnormal reaction in the battery: swelling or explosion.
- Do not bring the device to heat sources: radiators, heaters, etc..
- Do not expose to high temperatures such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- When you connect the headphones take care not to damage the connection port.
- When you disconnect the headphones from the device, try to hold the headphone plug. Pulling the headphone cord can damage it.
- Avoid listen at very high levels, because prolonged listening could damage your hearing.
- At high levels, the external sound can be inaudible and could be dangerous, especially driving a car or bicycle.

Contents

1.	Important Safety instructions.....	62
2.	Function overview.....	62
3.	Basic operation.....	64
4.	About battery	65
5.	Main menu.....	65
6.	Music mode.....	65
7.	Record mode.....	66
8.	FM mode.....	67
9.	System mode	67
10.	USB disk function.....	69
11.	Encrypt disk function.....	69
12.	Upgrading.....	70
13.	Troubleshooting	71
14.	Specification.....	72
15.	Support Micro-SD card function.....	74

1. Important Safety Instructions

The manual contains important safety instructions and information of the device's proper usage. Make sure to read carefully and understand all the instructions to avoid accidents.

- Please do not expose the device in the extreme temperature (above 40°C), especially in cars with window closed during summer.
- Please do not store it in the humid or dirty area.
- Please avoid the device falling and bumping strongly.
- Please do not turn up the volume of the earphones too high while using it. If you feel ringing in your ears stop using the device or turn the volume down.
- Please do not disassemble the device by yourself and do not wipe the surface of device with alcohol or benzene or thinners.
- Please do not use the device in areas where electronic devices are prohibited.
- It is not suggested to use the device when you are driving or walking in the street.

2. Function overview

- LCD Display
- Integrated Micro-SD card, support capacity up to 8GB
- Plays MP3, WMA music format file
- Built in Li-polymer battery
- Built in digital voice recording function
- Product Dimension: 83 x 28 x 12 MM

1: USB

2: USB Push the knob

3: Power ON/OFF

4: Earphone jack

5: Mode

6: Next

7: Volume

8: Play / Pause

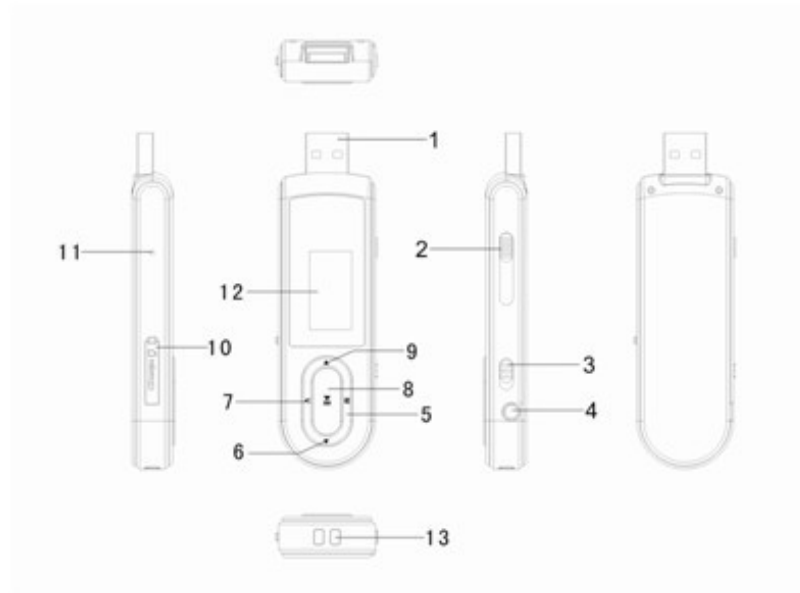
9: Previous

10: Micro SD card slot

11: MIC

12: LCD Display

13: Strap hole



3. Basic Operation

Power on/Power Off:

Push the button to "ON" position to turn on the device.

Long press [(play/stop) button for 3 seconds to turn off the device, then push the Power ON/OFF button to " OFF" position.

Remarks: "ON /OFF" position is for you to power on/off completely the battery

Power off:

- a. In music mode: press [(play/stop) button for one second, the music will stop, long press [(play/stop) button for three seconds, the player will be turned off.
- b. In other modes: long press [(play/stop) button for three seconds, the player will be turned off.
- c. When battery power is low, system will automatically power off.

Adjusting volume:

Adjusting the volume in music mode, and voice mode, press [

Notice: Do not turn up the volume too high when you put on the earphones, otherwise your hearing will be injured.

4. About Battery

The player adopts a built-in Li-polymer battery with large capacity.

If battery power is low, the screen will display "low power" then will automatically power off.

Recharge your battery by connecting to PC via USB.

The screen displays battery icon and impulse when recharging battery. The icon will indicate full when completely recharged.

The battery will be full when charged continuously for 4 hours (the first two times will take 10hrs).

The running time of battery depends on high or low of volume, playing files format, button operation, etc.

The user can set [power off setting] to save power.

5. Main menu

Press [M] button to enter into subsidiary menu: press [▶] button or [◀] button to select. Save setting: hold [M] button to save and exit from menu.

- ² Music mode: playing music (for more details, refers to "playing music")
- ² Record mode: recording voice (for more details, refers to "recording voice")
- ² System mode: edit system (for more details, refers to following "system setting")

6. Music mode

- ² Play/Stop Play: In music mode, connect the earphone to the player, then press PLAY/STOP [▶||] button to play or stop.
- ² Select music: Pressing [▶] button briefly will move to the next songs. Pressing [◀] button briefly will move to the previous songs.
- ² Music mode menu: In music play mode, pressing [M] button will enter sub-menu. press [◀] button or [▶] button to select the mode, then press [M] button to confirm selection: Repeat, Equalizer, Replay. Replay times. Replay gap, Exit
- ² Repeat mode: press [▶] button and [◀] button to select repeat mode. Normal; Repeat One; Folder; Repeat Folder; Repeat All; random; intro.
- ² Equalizer mode: JAZZ, CLASSIC, ROCK, POP, NORMAL,SOFT, DBB
- ² Tempo rate: press [▶] button and [◀] button to select tempo rate. Moving to positive direction will fast tempo rate and moving to negative direction will slow tempo rate. The digit "0" means normal tempo rate.

- ² Replay : A-B repeat, when "A" in the icon  blinks, swing [] to confirm start point, swing [] as "B" point . The player will replay from A to B according to the setting in the replay times.
- ² Replay times: In music play menu, press [] button or [] button to select replay time. Then press [] button to confirm. Set how many times the A-B point replay Maximum is 10 times (1-10).
- ² Replay gap, set replay time gap between every replay.
- ² Lyric display: User can download lyrics from website and save them in the player with the same name of music.

Notice: The player displays lyric name as the same as the MP3 file name. For example, music file name is "song.mp3" and LRC file name must be "song.lrc", they should also be in the same folder.

7. Record mode

In player main menu, press [] button to confirm selecting record mode,

Press the front [] Button to start/stop recording. Press M button to save and exit.

Notice:

- 1) For fine recording, please record in quiet background.
- 2) Please do not talk before recording and start recording in 5~ 6 seconds.
- 3) Make sure battery power and memory are sufficient.
- 4) The player support 99 voice recording files storage in each directory. If the screen displays "out of space", which indicates the current directory has already saved 99 voice recording files, the user need to change to a new directory.
- 5) During recording, only front [] Button and [] button can be effective.

8. FM mode

Under main menu, swing [] or [] button to choose FM mode and press [] to confirm. Press [] (play/stop) to save channel. If no channel is saved, you can look for channels by auto or manual searching. Press [] again to get sub-menu as below:

Save	Save currently tuned frequency;
Record	Record current preset channel;
Delete	delete current preset channel;
Delete All	delete all saved channels;
Auto Search	Auto search FM channel
Normal Band	Frequencies from 87.5MHz---108MHz;
Japan Band	frequencies from 76MHz---90MHz;
Exit	exit from FM sub-menu

Auto search: Holding [] button or [] button for two seconds will tune frequency upward or downward until a radio station is located then it stop automatically.

Manual search: swing [] or [] button to search channel upward or downward one-step

Notice: Normal band and Japan band can store 20 preset channels respectively.

9. System mode

Press [] button or [] button to select [system], then press [] button briefly to edit.

System Time	Press [] to edit recording time. Swing [] button and the digit of year will increase; swing [] button to edit next digit, push [] or [] button to adjust the digit. Press [] to confirm the setting
LCD set	Always light 10 Sec 20 Sec 30 Sec
Language	Simple Chinese, English, Trad Chinese, Japanese, French, German, Italian, Dutch, Portuguese, Spanish, Swedish, Czech, Denmark, Polish etc.
Power off	Off time: set self-power off time when the player is stopped and no button is pressed. The time unit is seconds. 0 means set off the function. Sleep time: set self-power off time after last key pressed, regardless of whether the player is active or stopped. The time unit is minutes.
Memory info.	Check the memory size and the remaining memory
Firmware version	Display the player's firmware version
Firmware upgrade	Firmware can be upgraded via connection to PC
Exit	Exit from the sub-menu

10.USB disk function

- 1) The player can be a large mobile storage device, supports 1GB/2GB/4GB/8GB memory
- 2) Above windows 98 no driver is required, plug and play to the computer
- 3) The player supports USB bus-powered and begins to charge when connecting to PC.
- 4) When connected to a computer, the screen will indicate three different modes while operating:

suspending mode	data downloading
	
data uploading	
	

11.Encrypt disk function

User can use the software to set partitions for USB disk. One is normal disk, the other is encrypted disk. (User can see two disk icons in computer. WINDOWS 2K need install SP4, otherwise, user only see one disk icon and selecting [normal only] or [encrypt only] from [online mode] of [system setting]. Encrypted disk would hide all private data, others cannot access data without password.

Notice:

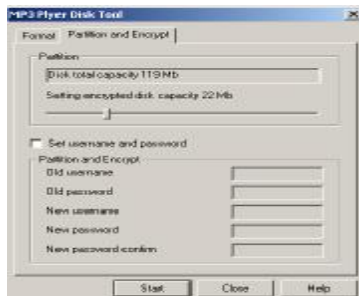
- 1) Data in encrypted disk cannot be readable in the player.

- 2) It is necessary for encrypted disk to input user name and password when connecting to computer.
- 3) Setting partitions will erase data, please backup data in advance . Combining disks would also erase data.
- 4) Please do not lose username and password. Otherwise, you cannot access encrypted disk. You can combine disks to cancel encrypted disk at risk of damaging data in encrypted one.

12. Upgrading

Use update tool installed in your computer to update and repair the damaged driver.

- 1) Connect player to the computer
- 2) Run the software: Start----program-----MP3 Player Utilities ----- MP3 Player Upgrade Tool, click [choose new version firmware] button.



3) Select the new firmware driver (from the installation CD or from the website of the supplier). Click [start] button to begin upgrading.

4) When upgrading is successful, the display will indicate successfully upgraded

Find the icon of removable disk in [my computer]. Click the right button of mouse to select [format]. In formatting interface, select FAT system in [file system], then click [start] button to format disk. Notice: formatting disk would erase all the data and please backup data before formatting.

13. Troubleshooting

If the player couldn't play properly, please use trouble-shooting guide to help you.

Symptom	Solution
The player cannot work	1. Please check the voltage of battery 2. Make sure the power button is on 3. Please check if volume is set to "0" or not and make sure that earphones are connected properly. 4. Damaged music data will make noise in some extent; make sure there are files in the player. 5. choose right FAT file system in dialogue when formatting disk.

The player cannot upload /download files; no disk icon in computer	Please check USB cable is correctly connected. Please properly re-install CD driver if under Win 98
The player cannot record	Please check if memory is sufficient. Please check the battery voltage.
Strange characters are displayed	Please check if the correct language is selected.
FM radio signal is not clear	Readjust the position between player and earphone; earphone can be used as antenna to receive the signal

If you encounter other difficulties with the device during warranty period, please feel free contact our company to help you solve the problem.

14.Specification

Item	Specification
Dual color LCD screen	128X64 pixel
Operating language	Simplified Chinese, English, traditional Chinese, Japanese, French, German, Italian, Dutch, Portuguese, and Spanish etc.

USB Interface	USB2.0
File formats supported	Music: MP1、MP2、MP3、WMA、WAV Record : WAV
FM frequency	87. 5MHz—108MHz
The max output power	(L) 10mW+(R) 10mW (320hm)
Built-in memory	1GB~8GB
Power	3.7 V Li-polymer battery
Operating temperature	-5℃~40℃
Operating System	WINSE/ME/2K/XP,Mac OS 10、Linux2.4.2 (Only WIN98 needs the CD driver)
Accessories	User Manual, Earphone,

15. Support Micro-SD card function

Plug and pull Micro-SD Card:

Plug: Connect Micro-SD Card to the device by inserting the card at its observe side to the socket of device, thus the MP4 player can play the files in the Micro-SD Card.

Pull: Push Micro-SD Card, thus Micro-SD Card will rebound a little. Then it's available to take it out.

AID WARRANTY CONDITIONS

AID, in compliance with the Customer Protection Law (Ley 23/2003, July 10th, of Warranty in the Sale of Consumer Goods, BOE no. 165, 11/07/2003), offers Direct Warranty to Spain and Portugal customers for all our brands' products: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS, and GO BY ZIPY, under the following conditions:

A – Our products have a two year warranty. During the first year original defects that may be detected are repaired. In those cases stipulated by law, the buyer will be entitled to the replacement of the device by a new one, provided that the defects are not due to the negligence or exclusive fault of the buyer in handling the device. During the second year the buyer will need to prove that the malfunctioning of the device is due to a manufacturing defect. In both cases the warranty will apply provided that:

1. The product has been used for its destined purpose alone.
2. It was not opened, manipulated or altered in any way by someone other than the Official Technical Service.
3. It has not undergone shock, flood, overheating, electric overcharge or any other external circumstance that may constitute a possible reason of INVALIDATING the warranty.
4. The product will be returned to AID in proper packaging together with the receipt where the brand and type of product, the date of the purchase, the name and address of the shop that sold it and the reason for the malfunctioning should be clearly stated.

Any of the following circumstances invalidates the present warranty:

1. Breaking the ports, the screen or the glass.
2. Loss of liquid from the screen.
3. Wearing out, obvious marks of incorrect manipulation, inappropriate use, ill-treatment, shock, falls, dirt, and so on.
4. The data contained in the products are under no circumstances covered by any warranty whatsoever, nor are they to be considered during the physical repairing process of the products. AID guarantees absolute confidentiality of the data.
5. AID does not cover the incorrect configuration or instalation of the software / hardware on the part of the client, neither as a component nor as a peripheric, included prives / controllers included.
6. The legislation on guarantees sets certain limits. “the guarantee does not cover additional components such as batteries, nor any elements that are subject to maintenance due to its use such as earphones”. These accessories have a 6 months guarantee.
7. Waterproof bags have a 48-hour trial period, such as indicated on the product itself, therefore once this time period is elapsed they will no longer be covered by any guarantee.
8. Final users do not need to send us the device accessories, especially if they are not the original ones, since we will not be held responsible for them.

CASES:

1. If the product is out our guarantee, the AID technical department will facilitate a budget for the repair by fax or e-mail. Said budget will need to be authorized in writing, sealed and signed, and the user will have to satisfy the repair fee as well as the freight.
2. If the budget is not accepted a diagnosis fee will be charged. (6€)
3. Repairs have a 90 days guarantee, provided that the breakdown is under the same concept and in the case of budgeted breakdowns alone.

B – All the freight costs for the product will be covered by AID using only the transportation company designed by AID following the authorization procedure.

The expenses derived from incorrect or unjustified returns on the part of the client will be covered by the client alone.

C – Any incidence detected at the moment of the reception of the merchandise must be immediately notified at the AID Post-Sales Department: maria@accesoriosdigital.com in compliance with Article 366 from the Code of Commerce, AID will not consider complaints about breakages, shocks or absence of boxes or pieces 24 hours after the delivery of the merchandise.

In the case of shipments originated in Canarias, Ceuta and Melilla, AID will not pay the customs tax nor any kind of reimbursable expenses.

DECLARATION OF CONFORMITY

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS, 6, OF-13 VILLAVICIOSA DE ODB N. 28670 MADRID

We declare under our sole responsibility that the product:

MP3: GUPPY which belongs to the brand Zipy, made in China

Conforms with the requirements of the Directives below by compliance with the following standards listed:

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55022:2006+A1:2007

EN55020:2007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

In accordance with the provisions of the Directive 99/05/EC, European Parliament and Council on March 9, 1999, transposed into Spanish legislation by Royal Decree 1890/2000, of November 20, 2000.

Place and date of issue

Signed by: Miguel Fauro

9th october 2010



AI Digital
Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
P.E.



Ecoembes-Gestion de residuos para los envases y embalajes domesticos que usted deposita en el contenedor de embases.

Gest3o de res#duos dos caixotes e embalagens domesticos que voc: deposita no contenedor de embalagens

Waste management for all of your containers and domestic packagings that you deposit in the recycling bin

Ecoembes-Gestion des r#sidus des emballages domestiques que vous d#posez dans le container 4 emballages.



El embalaje contiene materiales separables para su posterior tratamiento en gesti, n de residuos.

O embalagem cont#m materiais separ#veis para o seu posterior tratamento em gest3o de residuos

The packaging contains removable materials in order to treat them later in waste management

L#emballage contient des mat#riaux s#parables pour leur traitement post#rieur en gestion des r#sidus.



NO tirar el aparato ni su bater# / pila a la basura. Depos#elo en un contenedor de pilas o ll#velo a la tienda m#s cercana.

NEO descarte o seu dispositivo nem a sua bateria / pilha no lixo. Descarte-o num contenedor de pilhas ou leve-o 4 loja mais pr, xima.

Do not deposit the device or the battery in the bin. Please, put it in a recycling bin or carry it to your local nearby store

PAS jeter l'appareil ni sa batterie/pile 4 la poubelle. D#posez-le dans un container 4 piles ou apportez-le au magasin le plus proche.



Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.

Deposite o embalagem no contenedor am#relo

Deposit the packaging materials in the yellow bin

D#posez l#emballage dans le container jaune.



Este aparato cumple con las normativas europeas.

Este dispositivo cumpre com as normativas europ#ias.

This device conforms to the EU directives

Cet appareil respecte les normes europ#ennes.



Este aparato cumple con el Reglamento Rohs
Este dispositivo cumpre com o Regulamento "Rohs"
This unit conforms to the ROHS regulations
Cet appareil respecte le Règlement Rohs



Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.
Símbolo de restrição de freqüência nalguns países de Europa.
Symbol of frequency restriction in some countries of European Union
Symbole de restriction de fréquences dans certains pays d'Europe.

Zipy Life S.L.
www.zipylife.com

Ref#: VGM